

Klarinetista VLASTIMIL MAREŠ (1957) získal hudební vzdělání na konzervatoři v Plzni (1971–1976), odkud po maturitě odešel na pražskou Akademii múzických umění, kde v roce 1980 absolvoval jako posluchač zasloužilého umělce Milana Etlíka. Jeho umělecká dráha je ověnčena úspěchy v mnoha soutěžích, v nichž získal vesměs 1. ceny (Concertino Praga — 1974, mezinárodní soutěž C. Kurpinského v PLR — 1979, mezinárodní soutěž v NDR — 1980, mezinárodní soutěž Pražského jara 1981 atd.). Velmi úspěšně se umístil i v prestižních soutěžích v Paříži (1983) a v Římě (1985). České interpretační umění reprezentoval výborně v Polsku, Jugoslávii, NDR, NSR, v Anglii, Rakousku, Španělsku i na Kubě a velmi úspěšně se uplatňuje jako sólista a komorní hráč i v domácím koncertním životě. Sólisticky spolupracoval s celou řadou symfonických orchestrů doma i v zahraničí a v současné době je prvním klarinetistou symfonického orchestru hl. města Prahy FOK.

After five years (1971–1976) at the Plzeň Conservatory, clarinetist VLASTIMIL MAREŠ (1957) went on to study at the Prague Academy of Arts, where he graduated in 1980 in Milan Etlík's class. The winner of many competitions, including Concertino Praga 1974, the 1979 C. Kurpinsky (Poland) International competition, the 1980 GDR International Competition, and the 1981 Prague Spring International Competition, Mareš also placed excellently in the prestigious Paris (1983) and Rome (1985) competitions. He has represented Czech instrumental art in a splendid way in Poland, Yugoslavia, the German Democratic Republic, the Federal Republic of Germany, England, Austria, Spain and Cuba, and has been a highly successful soloist and chamber player in Czechoslovak concert life. A solo player with many Czechoslovak and foreign symphony orchestras, Mareš is now first clarinet player with the Prague Symphony Orchestra (FOK).

Der Klarinettist VLASTIMIL MAREŠ (1957) erwarb seine musikalische Ausbildung in den Jahren 1971–1976 am Konservatorium in Plzeň (Pilsen) und ging nach dem Abitur an die Prager Akademie der musischen Künste über, wo er unter der Ägide seines Professors Milan Etlík im Jahre 1980 sein Studium abschloß. Seine künstlerische Laufbahn war von Erfolgen bei zahlreichen Wettbewerben begleitet, in denen er durchwegs die ersten Preise erringen konnte (Concertino Praga—1974, Internationaler Wettbewerb C. Krupinski in Polen—1979, Internationaler Wettbewerb in der DDR—1980, internationaler Wettbewerb des Prager Frühlings 1981 usw.). Auch in den Prestige-Wettbewerben in Paris (1983) und in Rom (1985) vermochte er sich mit Erfolg zu behaupten. Er repräsentierte die tschechische Interpretationskunst auf hervorragende Weise in Polen, Jugoslawien, der DDR, der BRD, in England, Österreich, Spanien und auf Kuba, nimmt jedoch als Solist und in Zusammenarbeit mit Kammerensembles auch regen Anteil an dem heimischen Konzertleben. Als Solist trat er mit einer ganzen Reihe von Sinfonieorchestern im In- und Ausland auf und ist gegenwärtig erster Klarinettist der Prager Symphoniker.

Le clarinettiste VLASTIMIL MAREŠ (1957) acquit sa formation musicale au Conservatoire à Plzeň dans les années 1971–1976. Après son baccalauréat il poursuivit ses études à l'Académie des Arts musicaux à Prague dans la classe de Milan Etlík. Dès son début, sa carrière artistique fut bordée de succès à nombre de concours dans lesquels il obtint toujours les premiers prix (Concertino Praga—1974, Concours international C. Kurpinski en Pologne—1979, concours international en R.D.A.—1980, Concours international Printemps de Prague 1981 etc.). Il acquit aussi d'excellents résultats lors des concours de prestige à Paris (1983) et à Rome (1985). V. Mareš avait occasion de représenter l'art d'interprétation tchèque lors de ses concerts en Pologne, en Yougoslavie, en RDA, en RFA, en Angleterre, en Autriche, en Espagne et à Cuba. Mais c'est aussi dans la vie musicale de son pays qu'il fait valoir son art en soliste aussi bien qu'en musicien de musique de chambre. Il collaborait tant que soliste avec nombre d'orchestres symphoniques au pays et à l'étranger. A présent il est clarinette principale de l'Orchestre symphonique de Prague.



Vlastimil Mareš



Milan Kaňák

Strana 1/Side 1

Wolfgang Amadeus Mozart

**KONCERT PRO KLARINET A ORCHESTR A DUR, K. 622
CONCERTO FOR CLARINET AND ORCHESTRA
IN A MAJOR, K. 622**

I. Allegro	11:50
II. Adagio	6:33
III. Rondo. Allegro	8:04

Vlastimil Mareš — klarinet/clarinet

Strana 2/Side 2

Richard Strauss

**KONCERT PRO HOBOJ A ORCHESTR D DUR
CONCERTO FOR OBOE AND ORCHESTRA IN D MAJOR**

Allegro moderato — Andante — Vivace — Allegro 24:27

Milan Kaňák — hobojo/oboe

Symfonický orchestr Čs. rozhlasu v Praze, řídí Libor Pešek
Prague Radio Symphony Orchestra under Libor PešekNahráno 13.—15. září 1985 v Dvořákově síni pražského
Domu umělcůRecorded at the Dvořák Hall of the House of Artists
in Prague, on 13 to 15 September, 1985

Hudební režie / Music director: Pavel Kühn

Zvuková režie / Sound engineer: Václav Zamazal

Cover © Marie Fišáková, 1986

Photos © Stanislav Maloch, Jaroslava Hussarová, 1986

Sleeve-note © Jaroslav Holeček, 1986

Translations © Ivan Vávra and Bedřiška Adamičková, 1986

Odpovědný redaktor Jiří Gemrot
Technická redaktorka Marie FišákováPANTON, vydavatelství Českého hudebního fondu,
Říční 12, 118 39 Praha 1

Hobojista MILAN KAŇÁK (1955) studoval hru na hoboji u prof. Vítězslava Winklera na konzervatoři v Brně (1970–1976) i na Janáčkově akademii múzických umění (1978–1982). Kromě toho vystudoval na konzervatoři i skladbu a dirigování. Úspěšně prošel celou řadou domácích interpretačních soutěží a v mezinárodní soutěži Pražského jara 1977 získal čestné uznání 1. stupně. Od roku 1973 zastává místo hobojisty v orchestru Janáčkovy opery v Brně (od roku 1980 jako sólohobojista). Soustavně se věnuje komorní i sólové hře. S pianistkou Ivou Návratovou absolvoval mnoho sólových koncertů u nás i v zahraničí např. v NSR, v Polsku, Rakousku, Dánsku, Španělsku i na Kubě a v Africe. Jako sólista hrál se Státní filharmonií Brno, Pražským komorním orchestrem i Symfonickým orchestrem Čs. rozhlasu v Praze. Od roku 1979 je členem Aktivitu mladých SČSKU a to jako hobojista i jako skladatel, neboť i na tomto poli se může pochlubit řadou úspěchů.

MILAN KAŇÁK (1955) studied hobo playing under Prof. Vítězslav Winkler at the Brno Conservatory (1970–1976) and Brno's Janáček Academy of Arts (1978–1982), but he also graduated in composing and conducting. A successful entrant in many Czechoslovak performer competitions, he won the Honourable Mention, 1st Degree, in the 1977 Prague Spring International Competition. Since 1973, Kaňák has been hobo player with Brno's Janáček Opera Orchestra (and soloist since 1980), and he also works as chamber player. With the pianist Iva Návratová, he has performed many solo concerts in Czechoslovakia, the Federal Republic of Germany, Poland, Austria, Denmark, Spain, Cuba, Africa and elsewhere, and has played as soloist with the Brno State Philharmonic Orchestra, the Prague Chamber Orchestra, and the Radio Symphony Orchestra.

MILAN KAŇÁK (1955) studierte Oboe bei Prof. Vítězslav Winkler am Brünner Konservatorium (1970–1976) und an der Janáček-Akademie der musischen Künste (1978–1982). Außerdem studierte er am Konservatorium noch Komposition und Dirigieren. Er beteiligte sich mit Erfolg an etlichen nationalen Wettbewerben und errang im internationalen Wettbewerb des Prager Frühlings 1977 den Ehrenpreis 1. Grades. Seit 1973 ist er als Oboist im Orchester der Janáček-Oper in Brno tätig (seit 1980 als Solooboist). Er widmet sich systematisch dem Kammer- und Solospiel. In Zusammenarbeit mit der Pianistin Iva Návratová absolvierte er zahlreiche Konzerte im In- und Ausland, so etwa in der BRD, in Polen, Österreich, Dänemark, Spanien, aber auch auf Kuba und in Afrika. Als Solist spielte er mit der Staatsphilharmonie Brno, mit dem Prager Kammerorchester und mit dem Sinfonieorchester des tschechoslowakischen Rundfunks in Prag.

MILAN KAŇÁK (1955) fit ses études d'hautbois dans la classe de Vítězslav Winkler au Conservatoire de Brno (1970–1976) et à l'Académie Janáček des Arts musicaux (1978–1982). Outre son instrument il étudiait aussi la composition et la direction d'orchestre au Conservatoire. Après avoir participé avec succès à nombre de concours nationaux d'interprétation, il gagna la mention honorable du 1er degré au Concours international du Printemps de Prague en 1977. A partir de 1973 il est hautboiste à l'orchestre de l'Opéra Janáček à Brno (depuis 1980 dans la qualité de solo-hautboiste). Il se voue systématiquement au jeu en solo et à la musique de chambre. Avec Iva Návratová au piano il exécuta une file de concerts au pays et à l'étranger, p.ex. en RFA, en Pologne, en Autriche, au Danemark, en Espagne, à Cuba et en Afrique. Il jouait en soliste avec la Philharmonie d'État Brno, avec l'Orchestre de chambre de Prague et avec l'Orchestre symphonique de la Radiodiffusion tchécoslovaque à Prague.